

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-NE
IVEKI ZONKE.
Lijonge Ilungelo, Lomzi kupela.
Limele imfanelo ya Ba- ntsundu
ngapandle koloyiko.
Alicatuli Sizwe nalu Nquto.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENTS.

DYER AND DYER

KING WILLIAMSTOWN.

NAFIKELWE, baye kanjaqo bebeke panibi komzi into
eninzi YE MP AHL A ENTSHA ektiweyo yo

BUSIKA BO 1891.

Isqti Zamadoda ze Tweed ziqalela kwi 16/6 nge suti Ibntllukwe Zamadoda ze Tweed ,, 3/

Ibhatyi Zamadoda ze Tweed ,, 3/

Ihempe Zamadoda Ezimhlope ,, 3/

Ihempe Zamadoda Zokusebenza 1/-, 1/3-, 1/6- ku 3/6 inye Iminqwazi Yamadoda eyi Felt iqalela kwi 2/6 Iminqwazi Yamadoda ye Tweed ,, 2'

Ikapsana Zamadoda, Idyasi, Ikres- banti, Izihlangu, i
Shoes, njalo-njalo, yonke lempahla itengiswa ngamanani apantsi
kunene.

*Ibhulukwe Zamadoda Zokutshata ezisikiweyo ziqala kwi 17s 9d Ibhayti
ne Ondulubhatyi ze Tweed Ezimnyama ,, 17s 6d
Isuti Zamadoda Ezimnyama (zilungile zomelele) ,, 32s 6d*

Iblankete Ezimhlope zentlobo zonke, Ibla- nkete
ezinamabala zentlobo zonke, londulubha- tyi ziqala kwi 1/3,
Ikausi ziqala kwi 6d, Ihempe zoboya zika Haut 3/9 (zitshipu
kanye), Isuti Zamakwenkwe, Ihempe, Iminqwazi, Izihlangu,
njalo-njalo, ngamanani onke.

IMPAHLA EZINTSHA,

(Ngo Stemele bonke).

Otengc nge PONTI unikiva ISIIELENI.

DYER NO DYER,

Indlu Yokunxiba Yabantu,

KING WILLIAMS TOWN.

BALIMI: KANGELANI APA!

IXESHA LOKUTYA LO 1891.

SINOVOYO olukulu ekwazieni ukuba sizhisele nkulenga
amanani amakulu, kususela kwingxowa enyo kude kuye
kuma Waka amahlanu, xa isampulu zizezilungileyo,
INGQOLWA, IRASI, IMBEWU YEHABILE, UMBONA,
AMAZIMBA, IMBOTYI, ITAPILE, njalo-njalo.
Ngamanani Apakamileyo ase Markeni **NGE CASH**

*Ipetshana elixela ubuntima namaxabiso, Uya kunikwa
umtengisi ngamnye.*

ISEBRE LOKUTENGISELA Kuya kusivuyisa kunene
ukutabata umsebenzi wokutengisela nabanina INKUNI,
IHABILE, UMBONA, okanye nantonina kwi Marike Yakusasa.
Sokupa nomntu oyaziyo idolopu ukuhamba ne Nqwelo. Sibiza
imalana encinane ngokutengisela umntu,

GILBERT FOX and SON,
MARKET SQUARE, KING WILLIAMS TOWN.

WOODROW & HOWARD

BAFUNA ukwazisa izihlobo zabo Ezintsundu ukuba baqale

ibhizinisi yokutetela Ifandesi (Auctioneers), njalo-njalo,
kwivenkile endala ka WHITLLE, baye beya kuvuyiswa
kukufumana impahla yentlobo zonke, eya kutengiswa w
aamsinyane ngalo mini ye fandesi.

LADY FRERE ADVERTISEMENTS.

J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE, -

IZITORA "EZITSHIPU"

Ingubo Zamaledi, lewekile Nekofu, nento zalowomkondo,
Izihlangu, Ingubo Zamadoda, leali nempahla yalowomkondo,
Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

*Kunikii'a amaxabiso angapexulu ngo BOYA, IZIKUMBU,
UKUTYA, ne MP AH LA EHAMBAYO.*

Imvo Zabantsundu.

(NATIVE OPINION.)

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, SEPTEMBER 17, 1891.

KING WILLIAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

Beauchamp, Booth Co.

(EBIYEKA J. J. IRVINE & CO.)

Ivenkile YE MPAHLA EZIBUHLUN&IT NGA- MAXABISO ANGATSHIPU.

ITYALI—Zintle kodwa ziyahlwa, ziqala kweze 4/6 to £2
inye.

I PRINTI ezi " best " ezihlanjwayo 6d. yard.

Edluliseleyo itshipu i Satin Emhlope ne Cream i Muslin
yokunxiba enemigca 4jd. yard.

I Satin Ezimhlope nezi Cream, 10jd., 1/-, 1/6 nge yard.

Ingubo Zabatskakazi ezenziwa nge zintsha ifashini.

Iflawa Zabatskakazi. Izigubungelo Zabatssha-
kazi.

Ingubo Zokutshata Zamadoda, Izitofu zokwenza Ibhulukwe
Zokutshata Ziyasikwa.

Ibhatyi Ezimnyama ezi " best " Zetwidi.

*Yizani kuzibonela ezimpahla ngolcwe-
nu Ngapambi kokitba nitenge napina
yiyani ko*

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN.

QUEEN'S TOWN ADVERTISEMENTS.

UNKATULA

UYA. wubulela kunene umzi Ontsundu ngokumxuuia. Uya
wazisa umzi omele, kwanoso KOMANI okokuba IZISULU
zempahla zikona. j Iblankete, Izibhalala, Ityali, Izihlangu, Isali,
Imiqokozo, ; ne Dyokwe, njalo njalo, zihleli zodwa. Kanjako
amanani ake okutenga Izikumba, Umbona, Amazimba, no Boya,
njalo-njalo, angafanekileyo ; zaye zonke ezizinto zitengwa
nguye ngemali; waye enika awona manani alungileyo.

J. LAMONT (NKATULA),

E BHULORWENI, KWA KOMANI.

Gqalani igama lake—NKATULA-yena uya "nkatula"
kanobom nxa atengela Iswekile ne Kofu, njalo njalo.

"THE ARCADE"

PEACOCK BROS. & WEIR,

NGOKU BANEMPAHLA ENINZI EKETIWEYO

Yabo BONZE Ubuqheleqhele

BAMANKAZANA.

IMPAHLA ZAMADODA,

IZIHLANGU,

I SHOES, njalo-njalo.

Lempahla ilungele Abantu Bonke, Amaxabiso Onke, Nendidi Zonke.

NGOBUHLE NANGOKOMELELA AYINA KUDLULWA NAYIYIPINA.

Abo bangaba banento abayifunayo eluuge nezi zinto
zingentla boba baya ziuceda ngokutyelelela
"THE ARCADE,"

E KOMANI.

Kubo Bonke Abalesa Imvo.

BANGABA banceda kwa Ipepa lendaba labo abantu
bakowetu ukuti, xa basukuba benento abatuna uku zitenga,
bavelele, ngangoko banako, kuzo zonke indawo Ivenkile
ezimpahla ihlokonyiswe ngbaziso kwi " Mvo." Kungali-
lungelo nakubo bengayifihlanga lonto kubaninivenkile.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata
(itunytlwe ingekapeli)
4s ipela i Kwata ingaro- lwanga.
Unokuhlaulelwa wonke Unyak
a ekuveleni kwawo nge 13s
6d.

-----0-----
Izaziso Zabazelweyo,
Abutshatleyo, Nemibiko,
irolelwa 2s 6d. zingene kanye ;
3s 9d kabini; 5s kafatu.

[Vol. X, No. 359

GRAHAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

BON MARCHE

Sineyona mpahla ininzi, nentle esi Xekweni apa.

ONKE AMAGUMBI ANEMPAHLA EKETIWEYO.

Ezona Printi zintle 4jd ne 6d nge yadi. I Galatiya 6d ngeyadi.
Ikeleko Emhlope ne Brown, iqalela kwi 2jd nge yadi. Iflanele 3jd
nge yadi. Ilinzi 4j ngeyadi. I Sunshades 1s inye. Ikwiliti 2s lid
inye. Itawuli 3d inye. I Cretomes 2jd nge yadi.

IMPAHLA YAMADODA,

YONKE IYELUNGILEYO :

IBHULUKWE ZEKODI ziqalela kwi 4a 6d inye.

ZEKODI ziqalela kwi 10s 6d inye.

ISHIT ZETWIDI ziqalela kwi 14s 9d.

IHEMPE ZOKUSEBENZA ziqalela kwi la.

IHEMPE EZIMHLOPE 2a lid.

IMINQWAZI iqalela kwi 2a 6d.

IKAUSI ziqalela kwi 41d nge pair.

INDLU YAMANENEKAZI

Yonke Impahla yabaza Kutshata iko.

Ilokwwe Esezitungiwe, nabo bonke Ubu qheleqhele
bamankazana, bunokwenziwa nge xesha elifupi.

JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAMSTOWN.

fh1290

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENT.



LEMNYAKA I 18



IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZ WE

IBLANKETE ZOBOYA

*EZILUKWE NGOBUGCISA OBU- BODWA, Igama lazo yi
EXTRA NAVY or MAITROSS."*

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe
ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETE ZONKE
ngopawu esi-luqinisele na Komkulu ngohlobo Iwemifa-
nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE- NS, kangelisa kunene
ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye
LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU-
ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase
zidolopini zonke.

APO ZIPAKUL'WA TCOTSTA. ZKZTTZECO

PEACOCK BROS, and WEIR,

E Q O N C E.

Ngabobodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE no MARSH,

E Nyutawini nakwisitalato espambi
kwe ofisi ngase mcantcatweni.